



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtioåttonde årgången

28 februari 2015

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/318 av den 26 februari 2015 om ändring av förordning (EG) nr 1484/95 vad gäller fastställandet av de representativa priserna inom sektorerna för fjäderfäkött och ägg och för äggalbumin** 1
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/319 av den 27 februari 2015 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 4

BESLUT

- ★ **Kommissionens beslut (EU) 2015/320 av den 27 januari 2015 om SA.26547 (11/C) (f.d. NN 49/10 och CP 241/2008) – Belgien – Stichting Duurzame Visserij Ontwikkeling (Stiftelsen för hållbar utveckling av fisket) – Missbruk av stöd N 274/03 [delgivet med nr C(2015) 321]⁽¹⁾** 7
- ★ **Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/321 av den 26 februari 2015 om ändring av beslut 2008/989/EG om bemyndigande för medlemsstaterna i enlighet med rådets direktiv 1999/105/EG att fatta beslut om huruvida skogsodlingsmaterial som ska importeras från vissa tredjeländer ger samma garantier som skogsodlingsmaterial som producerats i gemenskapen [delgivet med nr C(2015) 1045]** 15

Rättelser

- ★ **Rättelse till rådets förordning (EU) nr 1367/2014 av den 15 december 2014 om fastställande av fiskemöjligheterna för unionsfiskefartyg med avseende på vissa djuphavsbestånd för 2015 och 2016 (EUT L 366, 20.12.2014)** 18

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/318

av den 26 februari 2015

om ändring av förordning (EG) nr 1484/95 vad gäller fastställandet av de representativa priserna inom sektorerna för fjäderfäkött och ägg och för äggalbumin

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 ⁽¹⁾, särskilt artikel 183 b,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 510/2014 av den 16 april 2014 om systemet för handeln med vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EG) nr 1216/2009 och (EG) nr 614/2009 ⁽²⁾, särskilt artikel 5.6 a, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1484/95 ⁽³⁾ fastställs tillämpningsföreskrifter för ordningen för tillämpning av tilläggsbelopp för import samt representativa priser inom sektorerna för fjäderfäkött, ägg och äggalbumin.
- (2) Det framgår av den regelbundna kontrollen av de uppgifter som ligger till grund för fastställandet av de representativa priserna för produkterna inom sektorerna för fjäderfäkött och ägg och för äggalbumin, att de representativa priserna för import av vissa produkter bör ändras med hänsyn till variationerna i pris efter ursprung.
- (3) Förordning (EG) nr 1484/95 bör ändras i enlighet med detta.
- (4) Eftersom denna åtgärd bör tillämpas så fort uppdaterade uppgifter föreligger, bör denna förordning träda i kraft samma dag som den offentliggörs.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till förordning (EG) nr 1484/95 ska ersättas med texten i bilagan till den här förordningen.

⁽¹⁾ EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUT L 150, 20.5.2014, s. 1.

⁽³⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 1484/95 av den 28 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för ordningen för tillämpning av tilläggsbelopp för import och om fastställande av representativa priser för fjäderfäkött och ägg och för äggalbumin samt om upphävande av förordning nr 163/67/EEG (EGTL 145, 29.6.1995, s. 47).

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 februari 2015.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Jerzy PLEWA

Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling

BILAGA

"BILAGA I

KN-nummer	Varubeskrivning	Representativt pris (euro/100 kg)	Säkerhet som avses i artikel 3 (euro/100 kg)	Ursprung ⁽¹⁾
0207 12 10	Plockade och urtagna (s.k. 70 %-kycklingar), frysta	126,9	0	AR
0207 12 90	Plockade och urtagna (s.k. 65 %-kycklingar), frysta	152,1 164,5	0 0	AR BR
0207 14 10	Styckningsdelar av höns, benfria, frysta	315,5 224,5 347,4 283,7	0 23 0 5	AR BR CL TH
0207 14 50	Kycklingbröst, frysta	218,8	0	BR
0207 14 60	Kycklingklubbor, frysta	134,7	3	BR
0207 27 10	Styckningsdelar av kalkoner, benfria, frysta	333,0 516,1	0 0	BR CL
1602 32 11	Inte kokta eller på annat sätt värmebehand- lade beredningar av höns av arten Gallus do- mesticus	262,5	7	BR

(¹) Enligt den nomenklatur för länder som fastställs i kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 av den 27 november 2012 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater vad gäller uppdateringen av nomenklaturen avseende länder och territorier (EUT L 328, 28.11.2012, s. 7). Koderna 'ZZ' står för 'annat ursprung.'

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/319**av den 27 februari 2015****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 ⁽¹⁾,med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker ⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.
- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 februari 2015.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Jerzy PLEWA

Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

<i>(euro/100 kg)</i>		
KN-nummer	Kod för tredjeland (¹)	Schablonimportvärde
0702 00 00	EG	103,3
	IL	81,7
	MA	80,7
	TR	115,8
	ZZ	95,4
0707 00 05	TR	187,5
	ZZ	187,5
0709 93 10	MA	89,5
	TR	203,5
	ZZ	146,5
0805 10 20	EG	57,6
	IL	73,0
	MA	51,8
	TN	51,2
	TR	70,8
	ZZ	60,9
0805 20 10	IL	131,8
	MA	96,3
	ZZ	114,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	EG	97,5
	IL	131,6
	JM	111,3
	MA	108,8
	TR	84,9
	US	142,6
	ZZ	112,8
	ZZ	112,8
0805 50 10	TR	56,5
	ZZ	56,5
0808 10 80	BR	69,4
	CL	94,7
	MK	26,7
	US	193,5
	ZZ	96,1

(euro/100 kg)

KN-nummer	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonimportvärde
0808 30 90	CL	141,9
	CN	99,9
	US	122,7
	ZA	99,0
	ZZ	115,9

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 av den 27 november 2012 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater vad gäller uppdateringen av nomenklaturen avseende länder och territorier (EUT L 328, 28.11.2012, s. 7). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

BESLUT

KOMMISSIONENS BESLUT (EU) 2015/320

av den 27 januari 2015

om SA.26547 (11/C) (f.d. NN 49/10 och CP 241/2008) – Belgien – Stichting Duurzame Visserij Ontwikkeling (Stiftelsen för hållbar utveckling av fisket) – Missbruk av stöd N 274/03

[delgivet med nr C(2015) 321]

(Endast de franska och nederländska texterna är giltiga)

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 108.2 första stycket,

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 62.1 a,

efter att i enlighet med nämnda artiklar ha gett berörda parter tillfälle att yttra sig ⁽¹⁾ och med beaktande av dessa synpunkter, och

av följande skäl:

1. FÖRFARANDE

- (1) Den 26 juni 2003 anmälde Belgien till Europeiska kommissionen en statlig stödordning för finansiering och etablering av Stichting Duurzame Visserij Ontwikkeling (nedan kallad SDVO), en ideell organisation vars syfte är att främja hållbar utveckling inom fisket i Belgien. De anmälda bestämmelserna avser finansieringen av SDVO och inbegriper SDVO:s stadgar. Kommissionen godkände stödordningen den 16 december 2003 ⁽²⁾.
- (2) Den 9 september 2008 mottog kommissionen ett klagomål (registrerat som CP 241/2008), i vilket det hävdades att SDVO missbrukat en del av det stöd som betalats inom ramen för ordningen.
- (3) Genom en skrivelse av den 17 november 2008 begärde kommissionen förtydliganden från de belgiska myndigheterna. Genom en skrivelse av den 18 december 2008 begärde de belgiska myndigheterna en förlängning av tidsfristen med en månad, vilket beviljades. I en skrivelse av den 16 januari 2009 lämnade de belgiska myndigheterna informationen till kommissionen.
- (4) Genom en skrivelse av den 10 september 2009 överlämnade de belgiska myndigheterna SDVO:s årsrapport (2008) till kommissionen i enlighet med artikel 21 i rådets förordning (EG) nr 659/1999 ⁽³⁾ (nedan kallad *förordningen om tillämpningsföreskrifter*).
- (5) Genom en skrivelse av den 19 januari 2010 begärde kommissionen ytterligare förtydliganden från de belgiska myndigheterna. Genom en skrivelse av den 18 februari 2010 begärde de belgiska myndigheterna en förlängning av tidsfristen, vilket beviljades till den 9 april 2010. I en skrivelse av den 12 april 2010 lämnade de belgiska myndigheterna informationen till kommissionen.
- (6) I en skrivelse av den 19 januari 2010 frågade kommissionen klaganden om han ville vidhålla sitt klagomål, då *cvba Schelpdier en vis*, ett dotterbolag som bildats av SDVO, hade upphört med sin verksamhet.
- (7) I en skrivelse av den 18 februari 2010 förklarade klaganden varför han vidhöll sitt klagomål.

⁽¹⁾ EUT C 149, 20.5.2011, s. 10.

⁽²⁾ EUT C 28, 31.1.2004, s. 3.

⁽³⁾ Rådets förordning (EG) nr 659/1999 av den 22 mars 1999 om tillämpningsföreskrifter för artikel 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EGT L 83, 27.3.1999, s. 1).

- (8) Den 22 oktober 2010 registrerades ärendet som ett NN-ärende.
- (9) Genom en skrivelse av den 23 mars 2011 underrättade kommissionen Belgien om sitt beslut att inleda det förfarande som anges i artikel 108.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt avseende detta stöd.
- (10) Kommissionens beslut att inleda förfarandet offentliggjordes i *Europeiska unionens officiella tidning* ⁽⁴⁾. Kommissionen har uppmanat berörda parter att inkomma med sina synpunkter på stödet.
- (11) I en skrivelse av den 7 juni 2011 mottog kommissionen stödmottagarens synpunkter på beslutet att inleda det formella granskningsförfarandet, som vidarebefordrats av de belgiska myndigheterna. Kommissionen har inte mottagit några ytterligare synpunkter från klaganden eller från någon annan berörd part.

2. BESKRIVNING

- (12) Den ursprungliga stödordningen anmäldes genom en skrivelse av den 26 juni 2003. Den registrerades med nummer N 274/03.
- (13) Inom stödordningen skulle årligen cirka 2 miljoner euro i statliga medel betalas till SDVO för att stiftelsen skulle kunna arbeta för en hållbar utveckling av fisket genom olika åtgärder eller projekt, i enlighet med sina stadgar.
- (14) Stödordningen finansieras med nationella medel som består av en del av den skatt som betalas i förskott (löneavgifter) av arbetsgivare inom fiskerinäringen.
- (15) Europeiska kommissionen ansåg stödordningen vara förenlig med den inre marknaden på grundval av artikel 107.3 c i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, framför allt eftersom informationen i anmälan liksom SDVO:s stadgar visade att stiftelsen skulle bedriva kortsiktiga projekt av kollektivt intresse motsvarande de åtgärder som anges i artikel 15 i rådets förordning (EG) nr 2792/1999 ⁽⁵⁾.

3. KLAGOMÅLET

- (16) Enligt klaganden har SDVO och *cvba Schelpdier en vis* använt det statliga stödet, som ursprungligen var avsett att hjälpa fiskerinäringen som helhet, till ett kommersiellt vattenbruksprojekt avseende musslor, och på så sätt snedvridit konkurrensen på marknaden.
- (17) Klaganden tillade att SDVO, genom att bedriva kommersiell verksamhet på marknaden och därefter etablera ett vinstdrivande dotterbolag, har agerat i strid med sina stadgar och sin rättsliga status som ideell förening.
- (18) Till stöd för sitt klagomål påpekade klaganden att SDVO tagit fram ett varumärke, lanserat en stor reklamkampanj och ägnat sig åt försäljning av musslor. Alla dessa verksamheter och åtgärder ansågs vara typiska inslag i en kommersiell verksamhet.
- (19) I fråga om snedvridningen av konkurrensen uppgav klaganden att han sedan 1994 gjort försök med musselodling till havs längs den belgiska kusten. Klaganden har tagit fram sitt eget varumärke (Belgica mussels). Skörden såldes för första gången 2008.
- (20) Klaganden konstaterade att eftersom SDVO stör konkurrensen på marknaden, kan stiftelsen inte anses verka i fiske- och vattenbrukssektorns kollektiva intresse.
- (21) När det gäller likvidationen av *cvba Schelpdier en vis* var klaganden av uppfattningen att snedvridningen av konkurrensen inte hade upphört i och med likvidationen av SDVO:s dotterbolag, eftersom SDVO fortfarande bedrev verksamhet inom musselnäringen efter likvidationen av *cvba Schelpdier en vis*.

4. SKÅLEN TILL ATT DET FORMELLA GRANSKNINGSFÖRFARANDET INLEDDES

- (22) I sitt beslut att inleda det formella granskningsförfarandet uttryckte kommissionen tvivel om överensstämmelsen mellan de stadgar som anmälts till och godkänts av kommissionen och vissa av de projekt som genomförts av SDVO. Kommissionen misstänker därför att SDVO har missbrukat stöd inom ramen för stödordningen.

⁽⁴⁾ Se fotnot 1.

⁽⁵⁾ Rådets förordning (EG) nr 2792/1999 av den 17 december 1999 om föreskrifter och villkor för gemenskapens strukturstöd inom fiskerisektorn (EGT L 337, 30.12.1999, s. 10).

- (23) Det rör sig om följande projekt:
- **Musselprojekt:** SDVO har lanserat en omfattande reklamkampanj för sina musslor. I stället för att organisera marknadsföringsåtgärder för musslor i allmänhet bygger reklamaterialet på ett specifikt varumärke (Flanders Queen Mussel). Det avser också ett visst företag (SDVO) och innehåller flera hänvisningar till produkternas geografiska ursprung (Flandern). Dessutom har musselprojektet utvidgats genom att ytterligare 87 burar införskaffats och börjat användas, vilket utgör en långsiktig investering.
 - Sökande efter **nya skaldjursbestånd:** SDVO verkar ha ansvarat för en experimentell fiskekampanj som syftar till att kartlägga förekomsten av skaldjursbestånd på den belgiska kontinentalsockeln som kan utnyttjas kommersiellt.
 - Marknadsföringskampanj för **Dagverse Vis:** Kampanjen syftar till att stärka bilden av det belgiska fisket genom att hos allmänheten främja färsk fisk av populära arter och fisk av mindre kända arter, som fångats av kustfiskare. I åtgärden deltar framstående kockar som serverar fisk av mindre kända arter i sina restauranger. Förhoppningen är att om framstående kockar serverar denna sorts fisk på sina restauranger, kommer kustfiskare att kunna få ett skäligt pris för dessa fiskarter, så att varje länk i fiskerinäringen får en rimlig ersättning för sina produkter.
- (24) När det gäller **musselprojektet** ansåg kommissionen att SDVO har handlat i strid med sina stadgar (och således stödordningen), som uttryckligen anger att SDVO kommer att stärka bilden av havsfisket, utan att inrikta sig på ett visst företag och utan att hänvisa till produkternas geografiska ursprung. Stadgarna förbjuder också marknadsföringsåtgärder som bygger på ett varumärke och/eller som hänvisar till produkternas geografiska ursprung. Dessutom uttryckte kommissionen tvivel om huruvida SDVO, genom att använda ytterligare 87 burar, har verkat i enlighet med sina stadgar och beslut N 274/03, eftersom detta knappast kan betraktas som en kortsiktig åtgärd utan snarare är en långsiktig investering som är svårörenlig med begreppet kortsiktig åtgärd.
- (25) När det gäller projektet för **sökande efter nya skaldjursbestånd**, påpekade kommissionen att detta inte finns med bland SDVO:s uppdrag enligt stadgarna. Det verkar framför allt inte motsvara de uppdrag som beskrivs under rubrik c) Bättre förvaltning av levande vattenbruksresurser och kontroll av fisket. Att söka efter nya skaldjursbestånd som kan utnyttjas kommersiellt motsvarar inte en kontinuerlig övervakning av de levande akvatiska resursernas kvalitet och kvantitet eller en övervakning av den socioekonomiska situationen i fiskerinäringen och inte heller rådgivning till regeringen om kontroll av fiskeansträngningen. Att kartlägga förekomsten av skaldjursbestånd på den belgiska kontinentalsockeln som kan utnyttjas kommersiellt verkar inte syfta till att bevara dessa bestånd, utan snarare till att utnyttja dem.
- (26) När det gäller **marknadsföringskampanjen för Dagverse vis** konstaterade kommissionen slutligen att SDVO, genom att lovorda produkternas belgiska ursprung (fisk som fångats av den belgiska kustflottan) i motsats till fisk som fångats av utländska fartyg, har hänvisat till produkternas geografiska ursprung och handlat i strid med sina stadgar och beslut N 274/03. Kommissionen noterade dock att kampanjen för Dagverse vis har anpassats och att man redan hade slutat att hänvisa till produkternas geografiska ursprung då beslutet att inleda förfarandet antogs.

5. SYNUNKTER FRÅN BERÖRDA PARTER

- (27) Efter offentliggörandet i *Europeiska unionens officiella tidning* av beslutet att inleda det formella granskningsförfarandet från 2011 mottog kommissionen synpunkter från stödmottagaren, Stichting Duurzame Visserij Ontwikkeling (SDVO), som vidarebefordrats av de nationella myndigheterna.
- (28) Inga ytterligare synpunkter inkom från klaganden.
- (29) SDVO upprepade sin ståndpunkt enligt följande:

5.1 Musselprojektet

- (30) Musselprojektet genomfördes i två steg. I den första fasen började man använda de 13 prototyper till musselburar som tagits fram för klimat- och sjöförhållandena vid den belgiska kusten. I en andra fas började ytterligare 87 musselburar användas.

- (31) För att bedöma om projektet var ekonomiskt lönsamt var det nödvändigt att genomföra hela produktions- och saluföringsprocessen. De olika stegen i processen, inklusive marknadsföringen, måste i praktiken genomföras.
- (32) Reklamkampanjen genomfördes under 2007, 2008 och 2009 och var, i motsats till vad kommissionen hävdade, av begränsad varaktighet och omfattning.
- (33) Denna reklamkampanj kan anses vara av allmänt intresse. Avsikten var hela tiden att projektet, efter forskningsstadiet, skulle omvandlas till ett kooperativ som var öppet för alla, även klaganden.
- (34) SDVO:s avsikt var att ta fram varumärket Flanders Queen just för projektet. Varumärket skulle användas endast en gång, och sedan försvinna då projektet avslutats. Då projektet överfördes till VSVC fattades dock uppenbarligen beslutet att fortsätta att sälja musslorna under detta namn.
- (35) Utvecklingen av projektet och marknadsföringskampanjen bör inte betraktas som utgifter i samband med den normala produktionsprocessen. Projektet gick längre än vad ett privat företag skulle låtit göra, eftersom de tillkommande kostnaderna skulle bli mycket höga. Ett privat företag skulle helt enkelt inte vara berett att göra de investeringar som behövs för att testa bästa metod eller för att kartlägga områden som lämpar sig för odling av musslor.

5.2 Sökandet efter nya skaldjursbestånd

- (36) SDVO anser att sökandet efter nya skaldjursbestånd omfattas av dess stadgar, eftersom sådan verksamhet måste betraktas som kontroll- och bevarandeåtgärder enligt definitionen i kategori c i stadgarna.
- (37) Dessutom ingår projektet i en omställning av fiskeflottan som krävs bland annat till följd av att fiskeområden försvunnit då det etablerats havsbaserade vindkraftverksparkeer.

5.3 Marknadsföringskampanjen för Dagverse Vis:

- (38) SDVO påpekade att marknadsföringskampanjen hade ändrats och att den ursprungliga hänvisningen till geografiskt ursprung hade tagits bort.

6. BEDÖMNING

6.1 Musselprojektet: Framtagande av ett handelsnamn och reklam

- (39) Såsom beskrivs ovan har SDVO lanserat en omfattande reklamkampanj för sina musslor. I stället för att organisera marknadsföringsåtgärder för musslor i allmänhet bygger reklamaterialet på ett visst varumärke (Flanders Queen Mussel). Det avser också ett visst företag (SDVO) och innehåller flera hänvisningar till produkternas geografiska ursprung (dvs. Flandern).
- (40) Därför har SDVO handlat i strid med sina stadgar (och således stödordningen), som uttryckligen anger att SDVO kommer att stärka bilden av havsfisket, utan att inrikta sig på ett visst företag och utan att hänvisa till produkternas geografiska ursprung. Stadgarna förbjuder också marknadsföringsåtgärder som bygger på ett varumärke och/eller hänvisar till produkternas geografiska ursprung. Dessutom har SDVO handlat i strid med beslut N 274/03, där det uttryckligen anges att geografiska uppgifter inte är tillåtna.
- (41) De belgiska myndigheterna har förklarat att varumärket tagits fram endast för pilotprojektet. Det skulle bara användas en gång och därefter fasas ut och inte längre användas efter projektets slut.
- (42) Kommissionen har dock noterat att varumärket har använts även efter det att pilotprojektet avslutats. Efter det att musselprojektet överfördes till VSVC har försäljningen av musslor fortsatt under namnet Flanders Queen Mussel. På SDVO:s webbplats fanns också uppgifter om var man kunnat köpa Flanders Queen Mussel.

- (43) Kommissionen noterar också att SDVO har organiserat en rad marknadsförings- och reklamevenemang för Flanders Queen Mussel under 2007, 2008 och 2009. Det faktum att denna verksamhet har ägt rum vid upprepade tillfällen under ett antal år visar att det inte rört sig om en liten eller tillfällig kampanj, och den kan följaktligen inte betraktas som marknadsföring som är begränsad i tid och omfattning. Dessutom genomfördes en del av reklamåtgärderna (2008 och 2009) i själva verket efter de undersökningar som beställts inom ramen för det pilotprojekt som redan hade genomförts. Den slutliga rapporten om musselprojektets ekonomiska genomförbarhet presenterades den 22 november 2007 och resultaten av utvärderingen av saluföringsplanens genomförande presenterades den 21 februari 2008.
- (44) Under alla omständigheter påpekar kommissionen att förbudet mot att främja vissa varumärken och hänvisa till produkternas geografiska ursprung i reklam gäller alla insatser. Inte heller kortsiktiga projekt (som finansieras med offentliga medel) får således syfta till att främja särskilda varumärken eller hänvisa till geografiska områden. Stödordningen och beslut N 274/03 omfattar inte något undantag från denna regel. Något sådant undantag skulle inte heller kunna fastställas, eftersom det skulle strida mot 2001 års riktlinjer för fiskerisektorn.
- (45) Dessutom anser kommissionen det vara osannolikt att en sådan omfattande reklamkampanj skulle betraktas som en åtgärd av kollektivt intresse, särskilt eftersom kampanjen inte var av allmän karaktär utan inriktades på ett visst varumärke. Detta gäller i ännu högre grad eftersom det fanns ett konkurrerande företag som tagit fram sitt eget varumärke.
- (46) Avslutningsvis motsvarar framtagandet av ett handelsnamn för en produkt som kommer att säljas på marknaden och lanseringen av en reklamkampanj utgifter som uppstår i den normala produktionsprocessen och som därför inte var tillåtna inom stödordningen.
- (47) Kommissionen anser därför att SDVO, genom att ta fram ett handelsnamn och genomföra reklam- och marknadsföringskampanjen för Flanders Queen Mussel, har handlat utanför ramen för sina stadgar och beslut N 274/03.
- (48) Av ovanstående skäl anser kommissionen att SDVO har missbrukat det stöd som godkänts inom den ordningen när det gäller framtagandet av ett handelsnamn och genomförandet av reklamåtgärder.

6.2 Musselprojektet: användning av ytterligare 87 burar

- (49) Kommissionen är medveten om att musselprojektet består av olika delar. Den första delen av projektet ifrågasätts inte, eftersom det avser investeringar som gjorts efter det att pilotprojektet slutförts. Kommissionen anser att SDVO, genom att införskaffa och använda ytterligare 87 musselburar, inte har agerat i enlighet med sina stadgar och beslut N 274/03.
- (50) De belgiska myndigheterna anser att användningen av de extra 87 burarna var en kortfristig åtgärd av kollektivt intresse. De menar dessutom att åtgärden, genom ökningen av antalet burar, gick längre än åtgärder som normalt vidtas av privata företag, eftersom privata företag inte skulle investera i så stor skala utan att vara säkra på att verksamheten kan vara lönsam i stor skala.
- (51) Kommissionen ställer sig dock frågande till att införskaffandet och användningen av ytterligare 87 burar kan ses som en kortsiktig åtgärd.
- (52) För det första anser kommissionen att införskaffandet av ytterligare 87 burar motsvarar en långsiktig investering som knappast kan förenas med begreppet kortsiktig åtgärd.
- (53) För det andra konstaterar kommissionen att SDVO inte verkar ha betraktat införskaffandet av de 87 burarna som en kortsiktig åtgärd som bara skulle tjäna till att möjliggöra undersökningen. SDVO har hanterat införskaffandet av burarna som en investering och har försökt hitta sätt att få avkastning på investeringen. Redan år 2008 hade företaget planer på att fortsätta verksamheten genom ett nyetablerat dotterbolag. Dessutom fortsatte SDVO under 2009, när man officiellt slutat att sälja Flanders Queen Mussel, icke desto mindre att använda de 87 nya burarna. SDVO leasade och hyrde ut sin infrastruktur och sina skördetjänster till ett annat företag och bedrev följaktligen kommersiell verksamhet. Det faktum att ett vinstdrivande dotterbolag inrättats för att utnyttja musselprojektet verkar bekräfta att SDVO i praktiken inte haft för avsikt att skapa resultat som bara gynnar sektorn.

- (54) I detta sammanhang noterar kommissionen att de avtal som ingicks 2009 mellan SDVO och VSVC innehöll bestämmelser avsedda att skydda VSVC:s kommersiella intressen (t.ex. garantiarrangemang och bestämmelser om förebyggande av intressekonflikter mellan VSVC och andra producenter). Sådana arrangemang och bestämmelser verkar bekräfta att utnyttjandet av de extra burarna var en kommersiell verksamhet och inte en verksamhet av kollektivt intresse.
- (55) Kommissionen anser att de extra 87 burarna motsvarar utgifter som hör till den normala produktionen. Kommissionen anser att så snart en produkts ekonomiska och biologiska genomförbarhet har testats och bekräftats, ingår den i ett företags normala produktions- och utvecklingsprocess för att införskaffa och utvidga sina produktionsmedel.
- (56) Kommissionen motsätter sig de belgiska myndigheternas argument att inget företag skulle investera i ytterligare produktionsmedel utan att i förväg ha garantier för att produktionen i större skala kommer att bli lönsam. Faktum är att företag investerar i produktion i större skala också när inga andra företag tidigare har försökt att bedriva produktion i samma skala. De förlitar sig på tidigare erfarenhet från produktion i mindre skala och på framtida prognoser. Det är en allmän ekonomisk princip att stordriftsfördelar gör att det som är möjligt och lönsamt i liten skala också är möjligt och ännu mer lönsamt i större skala, eftersom de fasta kostnaderna kommer att fördelas över en större produktkvantitet.
- (57) Kommissionen anser inte heller att SDVO genom att utöka sina produktionsmedel har genomfört en åtgärd i sektorns intresse. Eftersom en annan aktör redan var etablerad i denna sektor och hade utvecklat en verksamhet i full skala, hade införskaffandet och användningen av ytterligare 87 burar en direkt inverkan på marknaden och konkurrensen. Detta bekräftas av det faktum att SDVO var en konkurrent snarare än en enhet som genomför ett försök.
- (58) Av ovanstående skäl anser kommissionen att SDVO har missbrukat det stöd som godkänts inom ordningen när det gäller användningen av ytterligare 87 burar.

6.3 Marknadsföringskampanjen för Dagverse vis

- (59) Kommissionen konstaterar att SDVO, genom att framhålla produkternas belgiska ursprung (fisk som fångats av den belgiska kustflottan) i motsats till fisk som fångats av utländska fartyg, har hänvisat till produkternas geografiska ursprung och således handlat i strid med sina stadgar och beslut N 274/03.
- (60) Kommissionen noterar dock att kampanjen för Dagverse vis har anpassats och att man har slutat att hänvisa till produkternas geografiska ursprung.
- (61) Av ovanstående skäl anser kommissionen att SDVO har missbrukat det stöd som godkänts inom stödordningen när det gäller den marknadsföringskampanj som hänvisar till det geografiska ursprunget.

6.4 Sökandet efter nya skaldjursbestånd

- (62) Kommissionen noterar att sökandet efter nya skaldjursbestånd inte finns med bland SDVO:s uppdrag enligt stadgarna. Det verkar framför allt inte motsvara de uppdrag som beskrivs under rubrik c) Bättre förvaltning av levande vattenbruksresurser och kontroll av fisket. Att söka efter nya skaldjursbestånd som kan utnyttjas kommersiellt motsvarar inte en kontinuerlig övervakning av de levande akvatiska resursernas kvalitet och kvantitet eller en övervakning av den socioekonomiska situationen i fiskerinäringen och inte heller rådgivning till regeringen om kontroll av fiskeansträngningen.
- (63) Kommissionen anser följaktligen att dessa åtgärder inte ingår i den typ av åtgärder som godkänts av kommissionen genom beslut N 274/03. Detta är varken en kontroll- eller bevarandeåtgärd. Tvärtom syftar åtgärden till kommersiellt utnyttjande av bestånd som man identifierar och den kommer så småningom att leda till en ökad fiskeansträngning.
- (64) Kommissionen påpekar vidare att sökandet efter nya skaldjursbestånd som kan utnyttjas kommersiellt inte kunde ha ingått i de åtgärder som kommissionen godkänt genom beslut N 274/03. Enligt artikel 17 i förordning (EG) nr 2792/1999, som 2001 års riktlinjer för fiskerisektorn hänvisar till, får stöd från Fonden för fiskets utveckling⁽⁶⁾ ges för experimentellt fiske endast när sådant fiske syftar till att bevara fiskeresurserna.
- (65) Såsom redan nämnts verkar inte kartläggningen av de skaldjursbestånd på den belgiska kontinentalsockeln som kan utnyttjas kommersiellt syfta till att bevara dessa bestånd, utan snarare till att utnyttja bestånden.

⁽⁶⁾ Fonden för fiskets utveckling, se rådets förordning (EG) nr 1263/1999 av den 21 juni 1999 om Fonden för fiskets utveckling (EGT L 161, 26.6.1999, s. 54).

- (66) Dessutom är sökandet efter nya bestånd som kan utnyttjas en verksamhet som normalt sett bedrivs av privata företag. Utgifter för en sådan verksamhet motsvarar normala produktionskostnader och kan således inte finansieras inom ramen för stödordningen.
- (67) Av ovanstående skäl anser kommissionen att SDVO har missbrukat det stöd som godkänts inom ramen för ordningen när det gäller initiativet för att söka efter nya skaldjursbestånd.

7. SLUTSATSER

- (68) Kommissionen anser att SDVO, genom att bedriva de projekt som nämns i punkterna 6.1–6.4, inte har handlat i enlighet med de stadgar som anmälts till och godkänts av kommissionen genom dess beslut N 274/03 av den 16 december 2003. Kommissionen anser därför att SDVO har missbrukat en del av det stöd som beviljats inom ramen för stödordningen.
- (69) I detta sammanhang vill kommissionen understryka att det sedan länge är etablerad praxis, i enlighet med artikel 107, att begära att stödmottagaren betalar tillbaka det stöd som har missbrukats. Denna praxis bekräftas av artikel 14 i förordningen om tillämpningsföreskrifter.
- (70) Belgien måste därför vidta alla nödvändiga åtgärder för att återkräva det missbrukade stödet från stödmottagaren. Belgien bör återkräva hela det belopp som spenderats på utvecklingen av de projekt som nämns i punkterna 6.1–6.4. Belgien måste därför kräva att stödmottagarna återbetalar stödet inom fyra månader från och med den dag då beslutet delges.
- (71) I artikel 14.2 i förordningen om tillämpningsföreskrifter föreskrivs att det stöd som ska återkrävas enligt ett beslut om återkrav ska innefatta ränta med en lämplig räntesats som fastställs av kommissionen. Röntan ska betalas från den dag då det missbrukade stödet stod till stödmottagarens förfogande till den dag då det har återbetalats.
- (72) Röntan ska beräknas i enlighet med kapitel V i kommissionens förordning (EG) nr 794/2004 ⁽⁷⁾. Kommissionen uppmanar Belgien att kräva att stödmottagaren återbetalar stödet inklusive ränta inom fyra månader från detta beslut, enligt nedan.
- (73) Kommissionen begär att Belgien ska lämna de begärda uppgifterna med hjälp av formuläret i bilaga I till detta beslut, och därvid tydligt ange vilka åtgärder som planeras och som redan vidtagits för att det missbrukade stödet ska återkrävas omedelbart och effektivt. Kommissionen anmodar Belgien att inom två månader från beslutet lämna in alla handlingar som visar att återkravsförfarandena har inletts mot mottagarna av det missbrukade statliga stödet, t.ex. cirkulär och betalningskrav.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Genom projekten för framtagandet av ett handelsnamn och genomförandet av reklamåtgärder, användningen av ytterligare 87 burar, marknadsföringskampanjen för Dagverse vis och sökandet efter nya skaldjursbestånd har SDVO handlat i strid med kommissionens beslut av den 16 december 2003 om statligt stöd N 274/03. Stöd som på så vis missbrukats av stödmottagaren är oförenligt med den inre marknaden.

Artikel 2

1. Belgien ska från SDVO återkräva det missbrukade stödet för projekten för framtagandet av ett handelsnamn och genomförandet av reklamåtgärder, användningen av ytterligare 87 burar, marknadsföringskampanjen för Dagverse vis och sökandet efter nya skaldjursbestånd.
2. De belopp som ska återkrävas ska innefatta ränta från och med den dag då beloppen ställdes till mottagarnas förfogande till och med den dag då de har återbetalats.
3. Röntan ska kapitaliseras i enlighet med kapitel V i förordning (EG) nr 794/2004 och kommissionens förordning (EG) nr 271/2008 ⁽⁸⁾ om ändring av förordning (EG) nr 794/2004.

⁽⁷⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 794/2004 av den 21 april 2004 om genomförande av rådets förordning (EG) nr 659/1999 om tillämpningsföreskrifter för artikel 93 i EG-fördraget (nu artikel 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt) (EUT L 140, 30.4.2004, s. 1).

⁽⁸⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 271/2008 av den 30 januari 2008 om ändring av förordning (EG) nr 794/2004 om genomförande av rådets förordning (EG) nr 659/1999 om tillämpningsföreskrifter för artikel 93 i EG-fördraget (EUT L 82, 25.3.2008, s. 1).

Artikel 3

1. Det beviljade stöd som avses i artikel 1 ska återkrävas omedelbart och effektivt.
2. Belgien ska säkerställa att detta beslut genomförs inom fyra månader från delgivningen av beslutet.

Artikel 4

1. Inom två månader från delgivningen av beslutet ska Belgien lämna följande uppgifter till kommissionen:
 - a) Dokumentation om det stöd som avses i artikel 1 och som visar det totala stödbeloppet för de projekt som nämns i artikel 2. Uppgifterna ska lämnas i formuläret i bilaga I till detta beslut.
 - b) Uppgift om det totala belopp som ska återkrävas (avbetalningar och ränta).
 - c) En detaljerad beskrivning av de åtgärder som redan har vidtagits eller som planeras för att efterleva detta beslut.
 - d) Dokumentation som visar att stödmottagaren har anmodats att betala tillbaka stödet.
2. Belgien ska hålla kommissionen informerad om hur de nationella åtgärder som vidtagits för att genomföra detta beslut fortskrider fram till dess att allt det stöd som avses i artikel 1 har betalats tillbaka. Belgien ska på kommissionens begäran omgående lämna uppgifter om de åtgärder som redan har vidtagits eller som planeras för att efterleva detta beslut. Belgien ska också lämna detaljerade uppgifter om de stöd- och räntebelopp som redan har återkrävts från stödmottagaren.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till Konungariket Belgien.

Utfärdat i Bryssel den 27 januari 2015.

På kommissionens vägnar
Karmenu VELLA
Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2015/321

av den 26 februari 2015

om ändring av beslut 2008/989/EG om bemyndigande för medlemsstaterna i enlighet med rådets direktiv 1999/105/EG att fatta beslut om huruvida skogsodlingsmaterial som ska importeras från vissa tredjeländer ger samma garantier som skogsodlingsmaterial som producerats i gemenskapen*[delgivet med nr C(2015) 1045]*

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets direktiv 1999/105/EG av den 22 december 1999 om saluföring av skogsodlingsmaterial ⁽¹⁾, särskilt artikel 19.3, och

av följande skäl:

- (1) Genom rådets beslut 2008/971/EG ⁽²⁾ beviljades vissa tredjeländer likvärdighet för systemen för godkännande och registrering av frökällor och den efterföljande produktionen av odlingsmaterial från dessa frökällor. I fråga om vissa andra tredjeländer hade unionen inte tillräcklig information för att låta dessa länder omfattas av beslutet. Därför antog kommissionen beslut 2008/989/EG ⁽³⁾.
- (2) För att handelsmönstren inte ska störas efter den 31 december 2014 bör tillämpningsperioden för beslut 2008/989/EG förlängas i avvaktan på att beslut 2008/971/EG anpassas.
- (3) Dessutom bör medlemsstaterna, i avvaktan på en framtida ändring av beslut 2008/971/EG, tillfälligt ha bemyndigande att fatta beslut när det gäller skogsodlingsmaterial i kategorin "testat" i de tredjeländer som redan förtecknas i beslut 2008/971/EG.
- (4) Den information som medlemsstaterna lämnat visar att skogsodlingsmaterial med ursprung i Nya Zeeland inte åtföljs av något stambrev eller officiellt intyg utfärdat av det landet. Nya Zeeland bör därför strykas från förteckningen över länder avseende vilka medlemsstaterna är bemyndigade att fatta beslut om huruvida skogsodlingsmaterialen ger likvärdiga garantier.
- (5) Beslut 2008/989/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2008/989/EG ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 3 ska ersättas med följande:

"Artikel 3

Detta beslut ska tillämpas till och med den 31 december 2019."

2. Bilagan ska ändras i enlighet med bilagan till det här beslutet.

⁽¹⁾ EGT L 11, 15.1.2000, s. 17.⁽²⁾ Rådets beslut 2008/971/EG av den 16 december 2008 om likvärdighet av skogsodlingsmaterial som producerats i tredjeland (EUT L 345, 23.12.2008, s. 83).⁽³⁾ Kommissionens beslut 2008/989/EG av den 23 december 2008 om bemyndigande för medlemsstaterna i enlighet med rådets direktiv 1999/105/EG att fatta beslut om huruvida skogsodlingsmaterial som ska importeras från vissa tredjeländer ger samma garantier som skogsodlingsmaterial som producerats i gemenskapen (EUT L 352, 31.12.2008, s. 55).

Artikel 2

Detta beslut är tillämpligt från och med den 1 januari 2015.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 26 februari 2015.

På kommissionens vägnar
Vytenis ANDRIUKAITIS
Ledamot av kommissionen

BILAGA

Bilagan till beslut 2008/989/EG ska ersättas med följande:

"BILAGA

Ursprungsland	Art	Kategori	Typ av frökälla
Vitryssland	<i>Picea abies</i> Karst.	SI	SS, St
Bosnien och Hercegovina	<i>Pinus nigra</i> Arnold	SI	SS, St
Kanada	Alla arter och artificiella hybrider	T	St, SO, P, C, CM
F.d. jugoslaviska republiken Makedonien	<i>Abies alba</i> Mill.	SI	SS, St
Norge	Alla arter och artificiella hybrider	T	St, SO, P, C, CM
Republiken Serbien	Alla arter och artificiella hybrider	T	St, SO, P, C, CM
Schweiz	Alla arter och artificiella hybrider	T	St, SO, P, C, CM
Turkiet	Alla arter och artificiella hybrider	T	St, SO, P, C, CM
Förenta staterna	Alla arter och artificiella hybrider	T	St, SO, P, C, CM

Förklaring:

Kategori

SI Känd härkomst

T Testat

Typ av frökälla

SS Frötäktsområde

St Frötäktbestånd

SO Fröplantage

P Föräldräråd till familjer

C Klon

CM Klonblandning"

RÄTTELSER

Rättelse till rådets förordning (EU) nr 1367/2014 av den 15 december 2014 om fastställande av fiskemöjligheterna för unionsfiskefartyg med avseende på vissa djuphavsbestånd för 2015 och 2016

(Europeiska unionens officiella tidning L 366 av den 20 december 2014)

På sidan 10, tabellen i del 2 i bilagan, "Art: Skoläst och långstjärt *Coryphaenoides rupestris* och *Macrourus berglax*", "Område: Unionens vatten och internationella vatten i Vb, VI och VII (RNG/5B67-) för skoläst (³) (RHG/5B67-) för långstjärt", fotnot 1, ska det

i stället för: "(¹) Högst 10 % av varje kvot får fiskas i unionens vatten och internationella vatten i VIII, IX, X, XII och XIV (RNG/*8X14-)."

vara: "(¹) Högst 10 % av varje kvot får fiskas i unionens vatten och internationella vatten i VIII, IX, X, XII och XIV (RNG/*8X14- för skoläst, RHG/*8X14- för långstjärt)."

På sidan 10, tabellen i del 2 i bilagan, "Art: Skoläst och långstjärt *Coryphaenoides rupestris* och *Macrourus berglax*", "Område: Unionens vatten och internationella vatten i VIII, IX, X, XII och XIV (RNG/8X14-) för skoläst (²) (RHG/8X14-) för långstjärt", fotnot 1, ska det

i stället för: "(¹) Högst 10 % av varje kvot får fiskas i unionens vatten och internationella vatten i Vb, VI, VII (RNG/*5B67-)."

vara: "(¹) Högst 10 % av varje kvot får fiskas i unionens vatten och internationella vatten i Vb, VI och VII (RNG/*5B67- för skoläst, RHG/*5B67- för långstjärt)."

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV